



EDITIONS BANYAN  
Paris

## *Jejuri* ARUN KOLATKAR

Poèmes traduits de l'anglais (Inde) par Roselyne Sibille  
Édition bilingue

En librairie le 20 octobre 2020 • ISBN 979-10-96596-10-2 • 160 pages • 16 €

### **Une œuvre maîtresse et décisive dans la poésie moderne de l'Inde.**

Des poèmes incroyablement simples mais envoûtants, *Jejuri* est l'un des grands livres de l'Inde moderne. Jejuri est un site de pèlerinage dans l'État du Maharashtra. Le poème *Jejuri* est le récit d'une visite de la ville – un lieu aussi grossièrement commercial que sacré, aussi moderne qu'ancien. Évoquant les rues bondées de la ville, les nombreux sanctuaires et l'histoire mythique des sages et des dieux, le poème de Kolatkar offre une riche description de l'Inde tout en accomplissant un acte de profonde dévotion.

Car l'essence du poème est une quête spirituelle, l'effort de trouver une trace divine dans un monde dégénéré. Libre, comique, triste, chantant, *Jejuri* est le travail d'un écrivain à la voix unique et visionnaire.

« Jejuri, cette collection de poèmes d'Arun Kolatkar, vive, clairvoyante, et profondément ressentie, est largement reconnue en Inde comme un classique moderne. C'est l'un des grands trésors de la littérature indienne contemporaine. » - Salman Rushdie

Arun Kolatkar (1932–2004) est un poète du Maharashtra, en Inde. Il écrit en marathi et en anglais. Le recueil *Jejuri* a remporté le prix des auteurs du Commonwealth en 1977.

